

# 汽车设计师 成长记录

[美]邦萨克·林 (Bumsuk Lim) 著 王宁 等译

**梦想 热爱 坚持**

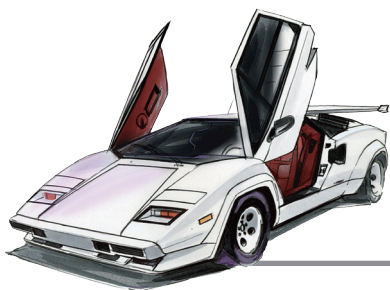
从懵懂少年到顶级设计师的励志故事

THE GROWTH RECORD OF  
AUTOMOBILE DESIGNER

品鉴100款名车的绝美手绘图  
梦在今朝 · 勾勒未来



 **机械工业出版社**  
CHINA MACHINE PRESS



# 汽车设计师 成长记录

[美]邦萨克·林 (Bumsuk Lim) 著  
王宁 等译

---

THE GROWTH RECORD OF  
AUTOMOBILE DESIGNER

邦萨克·林教授来自国际顶级汽车设计院校，他供职的艺术中心设计学院（ACCD）被誉为“设计界的哈佛”。他在书中讲述了如何从一名梦想成为汽车设计师的少年成长为知名设计师的故事。无论是他的求学时期还是在本田先锋设计工作室做设计师的时期，妙趣横生的故事都会给立志从事汽车设计的朋友以启迪，帮助他们在成为汽车设计师的道路上快速前进。

本书适合立志从事汽车设计工作的青少年阅读，也适合汽车造型设计及相关专业的师生阅读。

“BUMSUK LIM'S AUTO DESIGN STORY” By BUMSUK LIM Copyright© 2014 BUMSUK LIM All rights reserved. Original Korean edition published by SEYOUNG publishing co. /Soranbook. The Simplified Chinese Language edition©2016 China Machine Press. The Simplified Chinese translation rights arranged with SEYOUNG publishing co. /Soranbook through Enters Korea Co., Ltd., Seoul, Korea.

This title is published in China by China Machine Press with license from SEYOUNG publishing co. /Soranbook. This edition is authorized for sale in China only, excluding Hong Kong SAR, Macao SAR and Taiwan. Unauthorized export of this edition is a violation of the Copyright Act. Violation of this Law is subject to Civil and Criminal Penalties.

本书由SEYOUNG publishing co. /Soranbook授权机械工业出版社在中国境内（不包括香港、澳门特别行政区及台湾）出版与发行。未经许可之出口，视为违反著作权法，将受法律之制裁。

北京市版权局著作权合同登记 图字：01-2016-1901号。

## 图书在版编目（CIP）数据

汽车设计师成长记录 / (美) 邦萨克·林 (Bumsuk Lim) 著; 王宁等译. —北京: 机械工业出版社, 2017. 1

书名原文: Bumsuk Lim's Auto Design Story

ISBN 978-7-111-55191-1

I. ①汽… II. ①邦… ②王… III. ①汽车-设计 IV. ①U462

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第249970号

机械工业出版社(北京市百万庄大街22号 邮政编码100037)

策划编辑: 杜凡如 连景岩 责任编辑: 孟阳 杜凡如

责任校对: 陈越 肖琳 责任印制: 李飞

北京铭成印刷有限公司印刷

2017年1月第1版第1次印刷

169mm×239mm·12印张·176千字

0 001—3 000册

标准书号: ISBN 978-7-111-55191-1

定价: 65.00元

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社发行部调换

电话服务

网络服务

服务咨询热线: 010-88361066 机工官网: [www.cmpbook.com](http://www.cmpbook.com)

读者购书热线: 010-68326294 机工官博: [weibo.com/cmp1952](http://weibo.com/cmp1952)

010-88379203 金书网: [www.golden-book.com](http://www.golden-book.com)

封面无防伪标均为盗版

教育服务网: [www.cmpedu.com](http://www.cmpedu.com)

/ 前言 /

## 今天的汽车， 曾是梦想中的未来

虽然早已步入中年，可我内心深处依然保留着当初那个“汽车少年”的影子。我从小就毫无缘由地迷上了汽车，直到现在依旧如此。现在我不仅是个汽车设计教授，更是个爱车人。只要是有关汽车的东西，就没有我不喜欢的。光是听到“汽车”这两个字，我就会心跳加速。我喜欢欣赏汽车，更喜欢亲自驾驶汽车。

对我来说，发动机的声响无比悦耳，甚至连汽车从里到外散发出的气味都让我心动。一句话，我迷恋有关汽车的一切。我跟汽车打了半辈子交道，却到现在都弄不明白自己为什么那么痴迷于它。是因为那些帅气的部件？还是因为漂亮的造型？我实在想不出其中最关键的原因。

美国人经常开玩笑说“喜欢汽车的人连血管里流的都是汽油”。血管里流动的是汽油？可我连电动汽车都喜欢，这又该作何解释呢？说不定我的血管里除了汽油，还流动着电流呢。

我从小为之痴迷的汽车是我的梦想和生活，也是我曾经无比渴望的未来。这一切开端于玩具汽车，小时候对于玩具汽车的痴迷在我长大后转向了真正的汽车。起初，我的梦想只是亲自开一次车，之后想拥有自己的车，有了车之后，又想动手改装，最后开始梦想亲自创造一辆汽车。从小到大的梦想就这样一步一步地把我带进了汽车设计的世界。

我所拥有的只是对汽车的一腔热忱和不惜为之付出一切努力的意志。正是对于汽车不灭的激情，支撑我走过艰难的历程。艰苦的留学经历激发了我的斗志，而汽车设计则是我所找到的答案。

回首之前的岁月，我常常觉得自己无比幸运。我邂逅了全球首屈一指的汽车设计学府——艺术中心设计学院（Art Center College of Design, ACCD，下文简称艺术中心），在那里师从最杰出的汽车设计师们，见识到一个新的世界，而今又在这里和来

自世界各地的优秀学生一起度过每一天。

在我的学生时代，全球第一的美国汽车公司 GM（通用汽车）首次制造电动汽车，我有幸参与了这一过程。这段经历为我开启了“未来概念设计”的历程。毕业之后，在当时支配着国际汽车市场的日本，我作为“第一位韩国设计师”，度过了一段无比精彩的时光。现在，我在艺术中心教书，为了创造新型交通工具、开启汽车设计的未来而竭尽全力。

总的来说，我是在最好的时间，邂逅最好的舞台。我常常想自己为什么会如此幸运。我觉得只要找到自己喜欢的对象，并为之痴迷，每一瞬间都竭尽全力，就会邂逅意想不到的精彩。

作为一个汽车设计师和全球最好的汽车设计学校的教授，如果有人问我人生成功的诀窍是什么，我会说诀窍就是从小为汽车痴狂的“热情”。对我来说，汽车设计不仅是兴趣爱好和工作，更是我人生中不可或缺的元素。汽车是助我们实现梦想的机器，它将未来世界提前呈现在我们眼前。汽车设计在不断进化，因此在未来世界可能再也见不到我们以往所熟悉的汽车，未来的汽车会变得和现在截然不同。那么，面对无法预测的未来，我是否会感到恐惧呢？不，我不但不恐惧，反而觉得充满刺激。我依然会带着一颗为汽车而跳动的心，欣然迎接它的到来。

未来的汽车依旧会十分精致帅气，混合动力汽车也好，燃料电池汽车也罢，不管汽车的动力源（Power-Train）如何改变，作为在不同地点间移动的交通工具，它的作用是不会变的。未来，汽车依旧是最令人心动的交通工具。无论是 30 年前我考入艺术中心的时候，还是现在，我对汽车和汽车设计的热情从未改变。不管是否喜欢汽车，是否做着与汽车有关的事情，希望所有读者都能通过这本书领略到汽车设计世界的魅力，并从中获取灵感，找到值得自己倾注所有的东西，以及比现在更加精彩的人生。

2014 年 2 月

于美国加利福尼亚州帕萨迪纳

本书由王宁、韩锐、李欣、王静、陈兆宇翻译。

/ 目录 /

# Design the Dream

前言 今天的汽车，曾是梦想中的未来

## 沉醉于汽车世界的少年

——第一代汽车少年的成长岁月

汽车是所有男孩的梦想 · 002

20 世纪 70 年代韩国汽车一瞥 · 008

汽车少年眼中的老首尔风貌 · 018

《名车志》取代了《花花公子》 · 024

资深汽车观察者的梦想 · 030

中学生迷上摩托车 · 040

掌握驾驶技术 · 048

# Design the L

## 汽车设计改变人生

——在美国 ACCD 留学

- 汽车之城，美国洛杉矶 · 056
- 驯服二手菲亚特 Spider · 064
- 拜访艺术中心 · 074
- 莽撞的入学挑战 · 078
- 终于成为艺术中心的一员 · 084
- 不擅长却最喜欢 · 092
- 进入通用实习 · 102
- 两件毕业作品 · 110

## 汽车勾勒新世纪

—— 从本田设计师到 ACCD 教授

- 携手本田 · 116
- 我在高级设计工作室 · 132
- 设计，设计，依然是设计 · 138
- 拉开设计生涯第二幕 · 144
- 设计“设计师”的人 · 152
- 汽车就是未来 · 162

# Design the Future

## 索引

车型名称 / 设计师姓名 / 图稿目录 · 173

---

# 沉醉于 汽车世界的 少年

——第一代汽车少年的成长岁月

---

DESIGN  
THE DREAM

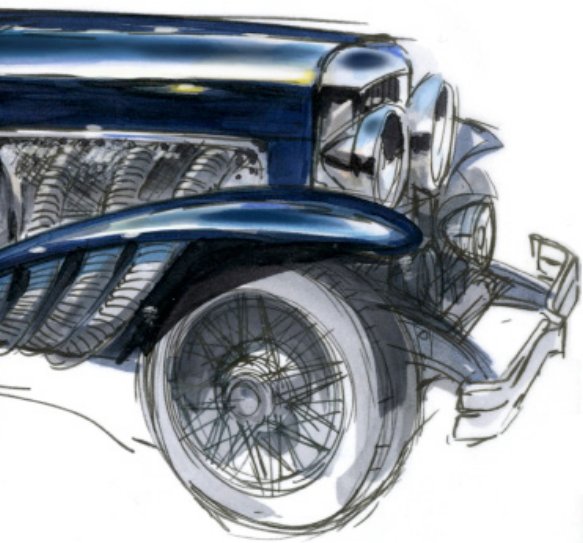
# 汽车是 所有男孩的 梦想

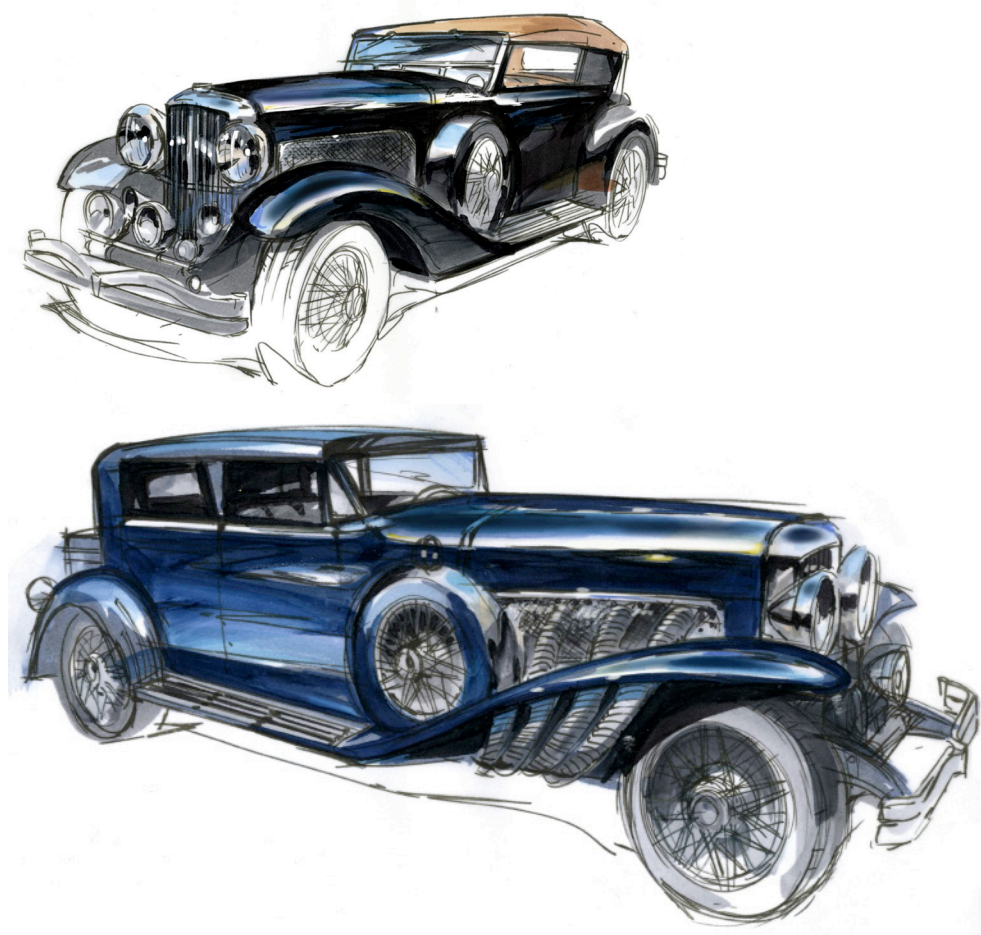
我的所有记忆似乎都与汽车有关。很小的时候，也就是大约四五岁的时候，我的玩具不是带轮子的，就是带履带的（坦克）。父母觉得我很特别，其实并非如此，因为无论是现在还是过去，那个年龄的男孩子都非常喜欢汽车和坦克。

现在回想起来，我好像天生就很喜欢汽车。我甚至已经不记得小时候喜欢什么玩具，却对当时的一件东西记忆犹新。那是一件名为“迷你车”的1:43比例压铸汽车模型，来自火柴盒玩具公司，是我爱不释手的玩具。还有一件同样经常被我把玩的玩具，那就是风火轮（Hot Wheel）汽车模型。这件汽车模型装有弹簧悬架，按一下车身就会像真车一样上下浮动。你看，我从小把玩的汽车模型分别是火柴盒和风火轮这两个英国和美国最好的模型品牌，应该算是从小就培养了有关汽车的眼光和见识。

对小男孩来说，被汽车模型吸引是迟早的事。看到长度不到10厘米的车身上那些精巧的细节设计，连大人都会情不自禁地喜欢，更何况是孩子。汽车模型可不仅仅是玩具，前照灯、保险杠、风窗，乃至精巧的方向盘都一应俱全，俨然就是微缩的“真家伙”。在儿时的我看来，汽车模型比真正的汽车更帅气。

当时，我喜欢的汽车都是20世纪20、30年代的老爷车。尤其是杜森博格、布加迪、劳斯莱斯等车型，我连做梦都想着。这些汽车之所以令我魂牵梦绕，源于它们具有独特的风格和气质。老爷车完全不同于日常生活中的汽车。在儿时的我看来，它们充满了梦幻色彩。修长舒展的发动机舱罩，高挑的散





杜森博格 Model J (Duesenberg Model J)

美国 | 1928~1937年 | 直列8缸 | 6880cc<sup>①</sup> | 265马力<sup>②</sup>

Model J是第二次世界大战前的美国汽车中，价格最高、动力最强的车型之一。与当时的人气车型福特 Model T 比较一下，你就会知道它是一款多么昂贵和特别的汽车。在用260美元就能买下一台福特 Model T 的20世纪20年代中期，杜森博格 Model J 的售价居然超过2万美元，是当时普通乘用车价格的75~100倍。将其换算成现在的币值则更加惊人。现在，美国国内新车平均价格大约为3万美元，而杜森博格 Model J 的价格则相当于200万美元以上，达平均水平的75倍。

① 1cc ≈ 1毫升 =  $1 \times 10^{-3}$  升

② 1马力 ≈ 0.735 千瓦

热器格栅，巨大的圆形前照灯，狭长的翼子板，还有车门下的踏板，一切都是那么与众不同。

我之所以痴迷于汽车，儿时那些汽车模型的作用是显而易见的。我的兴趣爱好得益于父亲从世界各地给我买来的各种汽车模型，父亲是我的路标，是他把年幼的我带进了汽车世界。父亲曾经是海军军官，20世纪70年代转业做了油轮船长，“漂泊”于世界各地，一年中的大部分时间都在国外。每次父亲回国，我都很期待。对我来说，不管春夏秋冬，父亲回国的那天就像圣诞节一样，因为我知道父亲的旅行箱里装着什么。

其实父亲的生活与汽车并无交集。他一生都没有考驾照，自然也没买过汽车。一个每天跟数万吨的油轮打交道的人居然驾驶不了一辆小汽车？对于儿时的我来说，这实在是件令人费解的事。

### 父亲和汽车兵——军用吉普车的回忆

我和那些喜欢玩具车的同龄男孩唯一的不同，在于我的兴趣更早地转移到了真正的汽车上。走在路上，遇到汽车，我就会目不转睛地打量它，好像要把整辆汽车装进脑子里。看到停在路边的汽车，我就会赶紧跑过去，前前后后地仔细观察。尽管那时我的年纪还小，不可能知道所有汽车的名字，但这并不重要。不管是什么，只要是带轮子的，我就喜欢。光是看着汽车我就很开心，我喜欢触摸汽车时指尖与车体摩擦的感觉。观察汽车内饰让我心动，甚至连汽车散发出的汽油味我都喜欢得不得了。

我上小学的时候是20世纪70年代，当时的我知道行驶在路上的几乎所有汽车的种类和品牌。尽管那时总共也没有几辆车，但这仍使我成了大家眼里的汽车小博士。小学二年级暑假的一个契机，令我更加痴迷于汽车。

放假的时候，我们三兄妹（我、弟弟和妹妹）一起去了父亲所在的部队。当时父亲驻扎在庆尚南道镇海的海军基地，妈妈和我们住在首尔。那时父亲马上就要转业了，那是他在海军度过的最后一个夏天。我们三兄妹与父亲共同度过了整整一个假期。在陌生的地方、陌生的海军基地度过暑假，这本身就是很美好的经

历。而其中最令我兴奋的，就是每天穿梭于眼前的军用吉普车。可以尽情欣赏吉普车，对儿时的我来说，无异于实现了平生最大的愿望。

当时，KBS（韩国广播公司）正在播出一部非常有人气的外国电视剧《北非沙漠行动》，我是忠实观众之一。这部电视剧以第二次世界大战中的北非沙漠地区为背景，讲述了由4个人组成的特种部队开展游击战对抗德国机械化部队的故事。剧中最吸引我的莫过于那辆搭载了12.7毫米口径机关枪的军用吉普车。每次电视剧一结束，我就会立刻拿出图画本来画军用吉普车和机关枪。我画的吉普车上总是搭载两挺机关枪（图画嘛，画什么都行）。

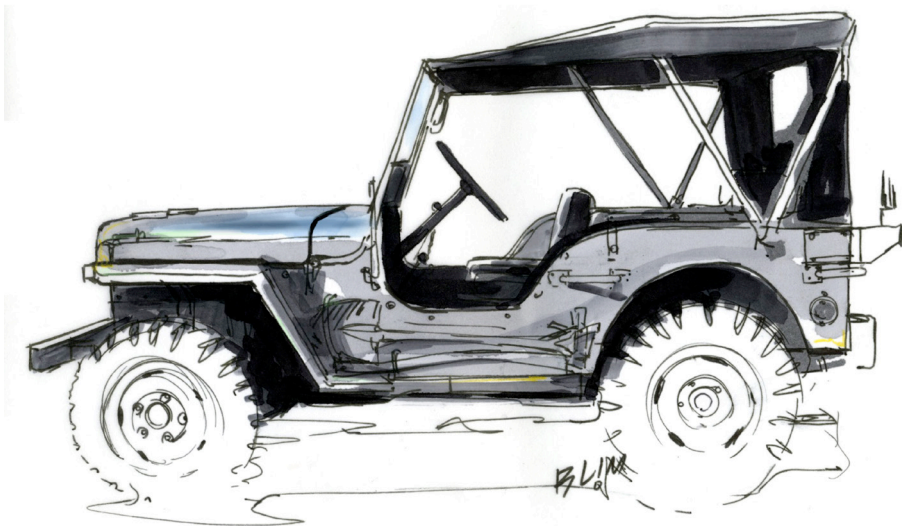
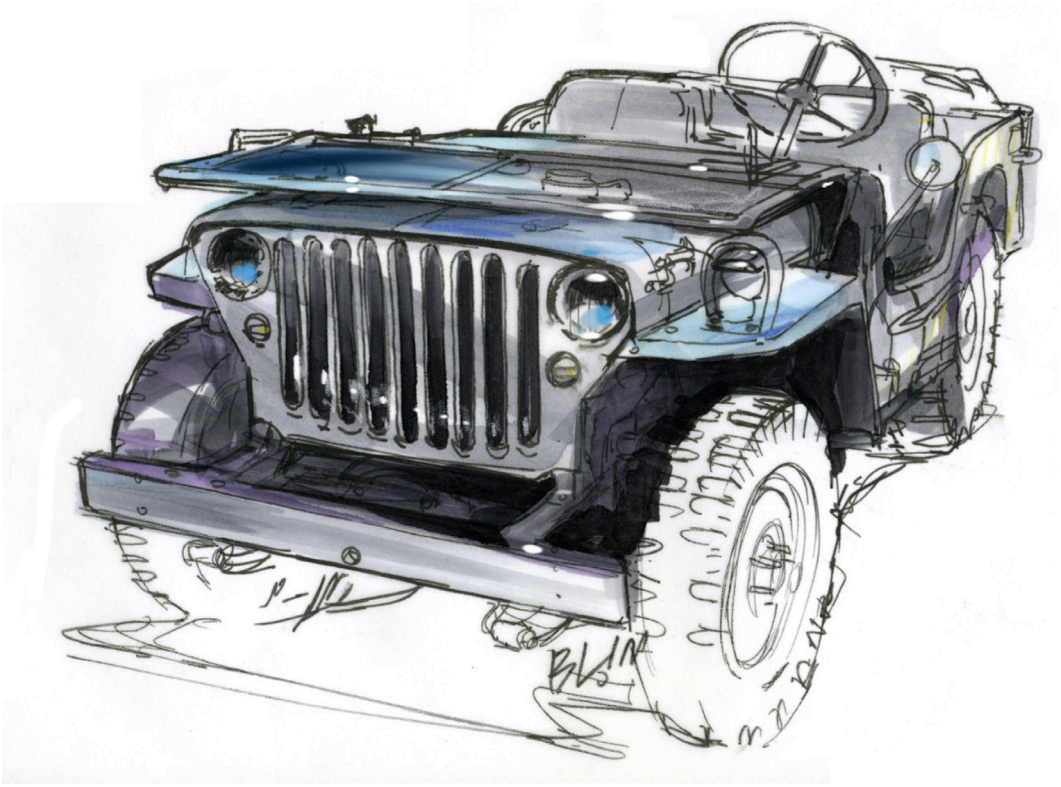
父亲配属的军用吉普车上虽然没有机关枪，但仍然很酷。帆布车顶，可以折叠的平板前风窗玻璃，备用燃料箱，斧子和铁铲，粗犷的车门拉手，纹路凹凸有致的越野轮胎，所有细节都跟模型车一模一样，如同实物尺寸的玩具，帅得无与伦比。

这辆车是美国50、60年代专门开发的军用吉普车。父亲作为一名海军军官，每天都乘坐这辆蓝中泛白的帅气吉普车上下班。

我总是暗中寻找机会，只要汽车兵下车去抽烟，我就会飞快地跑进驾驶室，仔细观察吉普车的内饰。军用吉普车的内部装饰可以用简单、朴素、寡淡几个词来形容。大大的铁质方向盘和极其简单的中控台（与车身同色，上面只有几个仪表和方向盘），两个长长的变速杆（一长一短）从地板上突兀地伸出来，这就是车内的全部部件。与其说它是汽车，倒不如说它是一台机器。

随着时间的推移，我的好奇心越来越强，整天跟着父亲的汽车兵，央求他让我开吉普车。现在想起来，那时确实有点儿疯狂，但没办法，我实在太想开车了。当时的我尽管年纪很小，却已经洞悉了军队里的等级关系，我知道只要坚持不懈地缠着他，就一定能成功（我承认，我是个狡诈的孩子）。

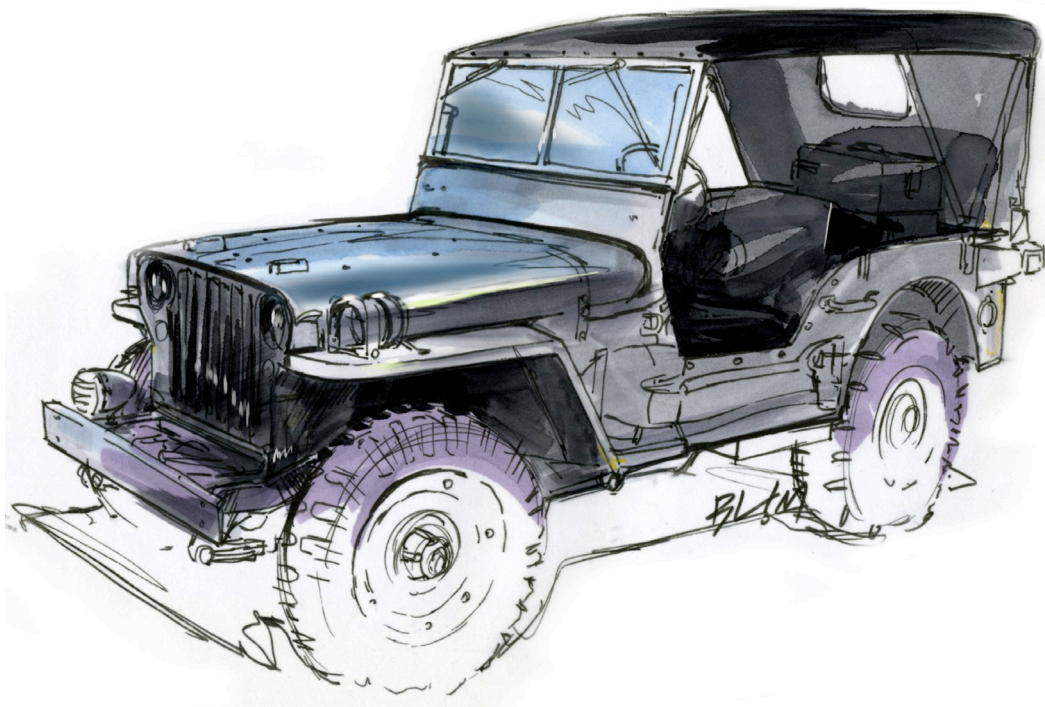
于是，一天下午，被烦得无计可施的汽车兵终于下定决心，让我坐上了驾驶座。年幼的我要想握住方向盘，只能跪坐在驾驶座上。变速杆和踏板当然由汽车兵来控制。我兴奋得心都快跳出来了。



## 威利斯吉普车 (Willy's Jeep)

美国 | 1941~1964年 | 直列4缸 | 2200cc | 54马力

研发于第二次世界大战期间的美国军用车。这款车称得上是后世所有SUV的鼻祖。路虎揽胜、丰田兰德酷路泽(陆地巡洋舰)、悍马等车型都流淌着这款车的血液。威利斯吉普车可供后代车型借鉴之处非常丰富。网格状散热格栅、圆形前照灯、分离式护板,这些都是正统越野车必须具备的元素。



发动机起动,吉普车终于开起来了。军用吉普车没有转向助力系统,方向盘非常沉重,但它还是缓慢地转动起来。那绝对是个令人心醉神迷的瞬间。我居然开车了!我永远都忘不了当时通过双手传来的感觉。尽管我的双脚甚至都碰不到地板,也不知道变速杆是由抱着我的汽车兵控制的,但这些都不重要。因为对于9岁的我来说,那毕竟是我生平第一次亲自“驾驶”汽车。

# 20 世纪 70 年代

## 韩国汽车

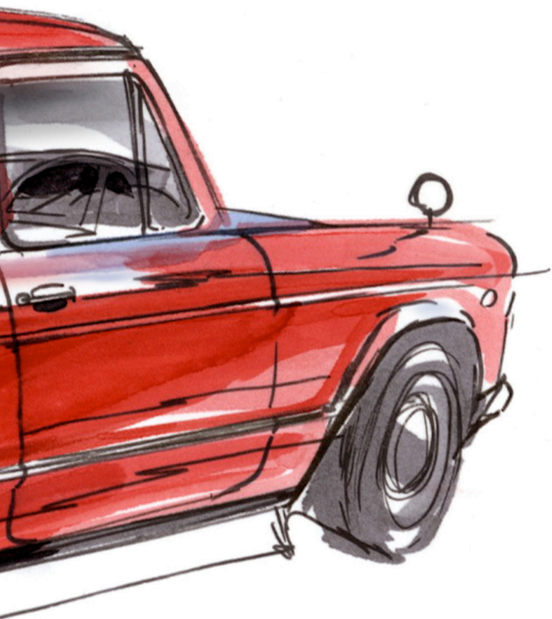
### 一瞥

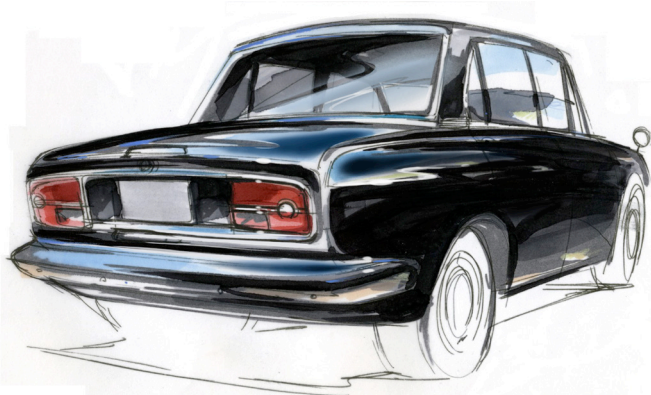
20 世纪 70 年代是韩国汽车历史上最具活力的时期，很多汽车品牌如雨后春笋般涌现。当时，汽车很昂贵，并不是所有人都能拥有。对那些有能力购买汽车的人来说，选择余地是非常大的，因为当时汽车市场虽未完全开放，但市面上的欧洲车和日本车几乎应有尽有。那个时代算得上是韩国汽车产业的黎明期。

当时有很多汽车厂商和品牌，它们生产了大量的汽车，包括现在已经消失的新国度、新进、Saehan、东亚、Asia 等品牌，还有存留至今的现代、起亚等。小时候，我每天都像寻宝一样猜着这些汽车的名字。尤其是新国度汽车和 Shinjin Corona(经授权在韩国生产的汽车)，我对这些汽车至今都记忆犹新。除此之外，一度很流行的起亚 K360 和 T2000 三轮车也让我难以忘怀。

没过多久，汽车市场便发生了翻天覆地的变化。当时，我们这一代人的父辈们正值不惑之年，他们开始接二连三地购买家用汽车。1974~1975 年，韩国人开始逐渐感受到汽车的魅力。从此，曾经只是富人专属物品的汽车逐渐走进普通人的生活。适合各种用途的汽车也开始大量涌现。

当时，一个朋友的父亲买了起亚 Brisa。Brisa 是参照日本马自达小型车 Familia 制造的一款搭载 985cc、62 马力发动机的后轮驱动 4 门轿车，是当时小型车的代表。又大又圆的前照灯非常可爱，竖直的车身线条是 60 年代后期的流行款。Brisa 虽然诞生于 1974 年，但车身仍采用了这种造型。





新进 Corona 1500 (Shinjin Corona 1500)

日本 | 1966~1972 年 | 直列 4 缸 | 1500cc | 77 马力

Corona 于 1957 年由日本丰田首次推出，是日本最具代表性的人气家用轿车。韩国新进汽车引进了于 1964~1970 年间问世的第三代 Corona，并于 1966~1972 年间在韩国装配生产。



### 新进 Publica (Shinjin Publica)

日本 | 1967~1971年 | 直列双缸 | 800cc | 35 马力

Publica 是日本丰田从 1961 年开始生产的小型车，它是丰田为了打造“日本国民汽车”而设计的车型。如同丰田设想的一样，这款车在日本备受欢迎。它由新进汽车引入韩国，并于 1967~1971 年间在韩国装配生产。当时，在韩国销售的 Publica 是最新款。